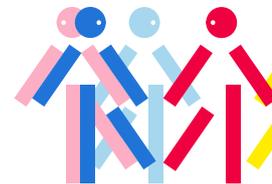


Journées européennes du patrimoine  
17 & 18 septembre 2016

POUR LE JEUNE PUBLIC



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

**Hôtel Donon**

**Musée Cognacq-Jay**

**Musée du XVIII<sup>e</sup> siècle**

8, rue Elzévir 75003 Paris

M1 Saint-Paul

01 40 27 07 01

[www.cognacq-jay.paris.fr](http://www.cognacq-jay.paris.fr)



Visite animation en famille à partir de 7 ans  
“Sur les pas d’un enfant des Lumières” : pour tout savoir sur l’enfance au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Samedi 14h30-15h30 et dimanche 15h-16h

Inscription sur place le jour même

Atelier (7-11 ans) “Boîte à secret” : les enfants réalisent une boîte inspirée par les boîtes précieuses et les objets d’art du musée.

Dimanche 14h30-15h30

Inscription : 01 40 27 07 21

Atelier (7-11 ans) “Faune et flore” : les enfants réalisent un panneau décoratif inspiré par les collections d’objets d’art du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Dimanche 16h-17h

Inscription : 01 40 27 07 21

**Collège des Bernardins**

20, rue de Poissy 75005 Paris

M10 Maubert-Mutualité

M7, M10 Jussieu

01 53 10 74 44

[www.collegedesbernardins.fr](http://www.collegedesbernardins.fr)



Exposition Playmobil : en partenariat avec Playmobil et la Manufacture Fantastique, la nef du collège accueille des maquettes figurant les bâtisseurs de cathédrales au Moyen Âge et le collège des Bernardins à l’époque cistercienne.

Samedi 10h-18h et dimanche 10h30-18h

Parcours-enquête (5-12 ans) : munis d’un carnet, les enfants partent à la découverte du collège et de ses nombreux secrets. À l’issue du quizz, ils pourront tenter de gagner des places pour les activités jeune public toute l’année.

Samedi 11h30-12h30, 15h-16h et dimanche 13h30-14h30

**Musée d’Orsay**

1, rue de la Légion-d’Honneur

75007 Paris

RER C Musée d’Orsay

01 40 49 48 14

[www.musee-orsay.fr](http://www.musee-orsay.fr)



Atelier (5-10 ans) “Architecte, un jeu d’enfant” : parcours-jeu en famille. Plans de ville, projets réels ou imaginaires... les enfants découvrent tout ce que d’entrepreneurs ingénieurs et architectes ont inventé.

Dimanche 11h-12h30

Inscription sur place le jour même

Tarif réduit pour tous : 9 euros, gratuit pour les moins de 18 ans

Atelier (8-12 ans) “Architecte, un jeu d’enfant”.

Dimanche 15h-16h30

Inscription sur place le jour même

Tarif réduit pour tous : 9 euros, gratuit pour les moins de 18 ans



Classé ou inscrit au titre des monuments historiques

 Ouverture exceptionnelle

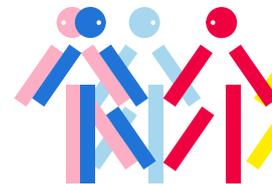
 Première participation



Accès aux personnes à mobilité réduite  
totale ou partielle

Journées européennes du patrimoine  
17 & 18 septembre 2016

POUR LE JEUNE PUBLIC



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

**Musée Cernuschi**

7, avenue Vélasquez 75008 Paris  
M2, M3 Villiers  
M2 Monceau  
01 53 96 21 50  
[www.cernuschi.paris.fr](http://www.cernuschi.paris.fr)

Atelier (4-6 ans) "Amphore en fleurs autour de la donation Zao Wou-ki" : les enfants fabriquent un vase en papier qu'ils décorent de fleurs traditionnelles, comme les branches de prunier.

Samedi et dimanche 15h-16h

Atelier (6-8 ans) "Ikebana Pop autour de la donation Zao Wou-ki" : les enfants inventent un vase en papier d'inspiration chinoise et le décorent de couleurs vives et de formes libres à la façon de Zao Wou-ki.

Samedi et dimanche 16h30-17h30

**Petit Palais, musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris**

Avenue Winston-Churchill  
75008 Paris  
M1, M13  
Champs Élysées - Clemenceau  
01 53 43 40 00  
[www.petitpalais.paris.fr](http://www.petitpalais.paris.fr)

Atelier (3-12 ans) "Citoyen en herbe" : du bateau, symbole de la Ville de Paris, à la statue de la République de Dalou, en passant par le drapeau tricolore, dessins et tamponnages autour des symboles citoyens attendent les plus jeunes dans le hall principal du musée.

Samedi et dimanche 10h-17h30



**Musée de la vie romantique**

Hôtel Scheffer-Renan  
16, rue Chaptal 75009 Paris  
M12 Saint-Georges  
M2, M12 Pigalle  
01 55 31 95 67  
[www.vie-romantique.paris.fr](http://www.vie-romantique.paris.fr)

Lecture "Le château de Pictordu" : contes en famille d'après George Sand. Une histoire au cœur de la nature et du patrimoine où les statues et les tableaux prennent vie, dans un château abandonné. Un conte magique pour voyager au cœur d'une vallée volcanique et légendaire.

Samedi et dimanche 11h-12h, 15h-16h

**Maison de la RATP**

189, rue de Bercy 75012 Paris  
M1, M14, RER A, RER D  
Gare de Lyon  
M5 Quai de la Rapée  
[www.ratp.fr/journeesdupatrimoine](http://www.ratp.fr/journeesdupatrimoine)

Les ateliers en famille (5-10 ans) : pour la première fois, la RATP propose des activités pour les familles. Au programme : origamis, maquillage, concours de dessin "Imaginez le métro du futur", photo call avec Serge le lapin, coin bibliothèque, séances de dédicaces...

Samedi et dimanche 10h-17h



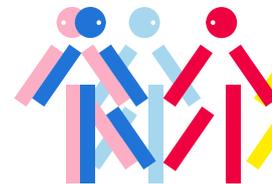
Classé ou inscrit au titre des monuments historiques

🗝️ Ouverture exceptionnelle

① Première participation



Accès aux personnes à mobilité réduite totale ou partielle



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

### Musée Bourdelle

18, rue Antoine-Bourdelle  
75015 Paris  
M4, M6, M12, M13  
Montparnasse-Bienvenue  
M12 Pasteur  
01 49 54 73 73  
[www.bourdelle.paris.fr](http://www.bourdelle.paris.fr)

Atelier (8-15 ans) "Cléopatra" : les enfants visitent le musée Bourdelle à la recherche des représentations de Cléopatra, la seconde femme du sculpteur. Puis, après réalisation d'un croquis, ils créent un modelage en terre d'après une œuvre de Bourdelle.

Samedi et dimanche 11h-13h, 14h-16h, 16h-18h  
Inscription : 01 84 82 14 55

[action-culturelle.bourdelle-zadkine@paris.fr](mailto:action-culturelle.bourdelle-zadkine@paris.fr)

Atelier (8-15 ans) "La mythologie : les héros" : visite du musée sur le thème de la mythologie suivie d'un atelier modelage.

Dimanche 11h-13h, 14h-16h, 16h-18h

Inscription : 01 84 82 14 55

[action-culturelle.bourdelle-zadkine@paris.fr](mailto:action-culturelle.bourdelle-zadkine@paris.fr)

### Musée d'art moderne de la Ville de Paris

11, avenue du Président-Wilson  
75016 Paris  
M9 Iéna  
RER C Pont de l'Alma  
01 53 67 40 00  
[www.mam.paris.fr](http://www.mam.paris.fr)

Atelier en famille (3-10 ans) "Au point Nemo" : les enfants découvrent l'installation Point Nemo de l'artiste Laurent le Deunff en parcourant l'environnement coloré qui mène aux ateliers pédagogiques du musée. Ils sont invités à pénétrer dans un monde aquatique, fantastique et ludique peuplé d'animaux marins bienveillants. L'atelier est une invitation à imaginer et à créer en modelage les créatures qui semblent s'être enfuies et dont il ne reste plus que les queues.

Dimanche 14h-15h, 15h-16h, 16h-17h

Inscription : 01 53 67 41 10

### Cinémathèque Robert-Lynen de la Ville de Paris

11, rue Jacques-Bingen  
75017 Paris  
M2, M3 Villiers  
M3 Malesherbes  
01 42 12 81 54, [www.paris.fr](http://www.paris.fr)

Atelier (7-12 ans) "Tous au labo !" : expérience scientifique pour découvrir le pouvoir de la lumière sur les sels d'argent. À travers l'expérience du laboratoire photographique, les enfants pourront "dessiner avec la lumière" et voir l'empreinte des objets se révéler sous leurs yeux par le simple pouvoir des rayons lumineux.

Samedi 10h-11h30, 14h30-16h30 et dimanche 14h30-16h30

Inscription : [cinematheque@paris.fr](mailto:cinematheque@paris.fr)

Atelier (7-12 ans) "Lanterne magique" : dans l'ambiance d'une projection d'images à l'ancienne, le bonimenteur contera son histoire... La séance est suivie d'un atelier de réalisation de plaques de lanterne magique où chaque enfant pourra



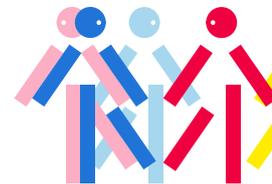
Classé ou inscrit au titre des monuments historiques

Ouverture exceptionnelle

Première participation



Accès aux personnes à mobilité réduite  
totale ou partielle



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

raconter sa propre histoire.  
Samedi et dimanche 10h-11h30  
Inscription : [cinematheque@paris.fr](mailto:cinematheque@paris.fr)

## DANS LES AUTRES DÉPARTEMENTS

### Château-musée de Nemours

Rue Gautier-1<sup>er</sup> 77140 Nemours  
01 64 28 27 42  
[www.nemours.fr/culture-et-sport/le-chateau-musee](http://www.nemours.fr/culture-et-sport/le-chateau-musee)



Atelier pédagogique (6-10 ans) "Patchwork et création".  
Samedi 11h-12h30  
Inscription : 01 64 28 27 42  
[chateau.musee@ville-nemours.fr](mailto:chateau.musee@ville-nemours.fr)  
Atelier pédagogique (6-10 ans) "Gravure de mode" :  
atelier créatif autour de la représentation féminine,  
dans le cadre de l'exposition qui se tient au musée.  
Dimanche 14h-15h30  
Inscription : 01 64 28 27 42  
[chateau.musee@ville-nemours.fr](mailto:chateau.musee@ville-nemours.fr)

### Moulin Russon

1, rue du Lavoir  
77600 Bussy-Saint-Georges  
01 64 77 27 14  
[www.tourisme.marneetgondoire.fr](http://www.tourisme.marneetgondoire.fr)

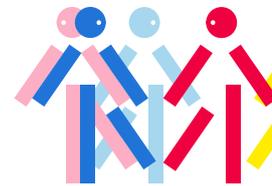
Escape game "Sacré Graal" : les visiteurs incarnent  
des chevaliers des croisades sur la piste du saint  
Graal... Elle les conduit cette fois dans un ancien  
moulin à eau. Mais ses murs menacent de s'écrouler !  
Les participants ont 15 minutes pour s'enfuir, avec  
le Graal si possible.  
Samedi et dimanche 15h-19h  
Inscription sur place le jour même

### Musée aéronautique et spatial Safran

Rond-point René-Ravaud  
77550 Réau  
01 60 59 41 66  
[www.museesafran.com](http://www.museesafran.com)



Atelier de simulation à partir de 8 ans : quatre postes  
sont équipés de simulateurs de vol.  
Atelier à partir de 8 ans : immersion 3D avec un casque  
Oculus Rift CV1 qui permet de simuler un vol lors de la  
démonstration par la patrouille de France. Pendant 1'30,  
vivez les figures acrobatiques comme si vous y étiez.  
Atelier à partir de 8 ans : simulateur d'hélicoptère Bell  
206 ; prenez les commandes pour réaliser des vols  
d'initiation.  
Atelier (5-10 ans) "Avions en papier motorisés" : les  
enfants construisent leur avion en papier cartonné et  
le font voler à l'aide d'un petit moteur électrique.  
Atelier (8-14 ans) "Micro-fusées à poudre et fusées à  
eau" : les enfants réalisent leurs propres fusées qui  
sont ensuite tirées sur le parking.  
Samedi et dimanche 9h-18h



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

**Diodurum (La Cité des Dieux)  
La Ferme d'Ithe**

Route de Bazoches  
78760 Jouars-Pontchartrain  
01 34 91 01 01  
[apsadiodurum.wifeo.com](http://apsadiodurum.wifeo.com)



**Musée du Jouet**

1, enclos de l'Abbaye  
78300 Poissy  
01 39 65 06 06  
[www.ville-poissy.fr](http://www.ville-poissy.fr)

**Commanderie Saint-Jean**

24, rue Widmer  
91100 Corbeil-Essonnes  
01 60 89 37 86  
[www.corbeil-essonnes.com](http://www.corbeil-essonnes.com)



**Maison des Arts - Le Réveillon**

51, rue du Réveillon  
91800 Brunoy  
01 60 46 79 65, [www.brunoy.fr](http://www.brunoy.fr)

**Chemin de fer de Chanteraines  
Dépôt atelier**

79, boulevard Charles-de-Gaulle  
92390 Villeneuve-la-Garenne  
[www.cfchanteraines.fr](http://www.cfchanteraines.fr)

Atelier céramique (6-12 ans).  
Atelier d'initiation à l'archéologie (6-12 ans).  
Samedi 14h-18h et dimanche 10h-12h30, 14h-18h  
Inscription sur place

Atelier à partir de 6 ans : construction collective d'un château médiéval. Dans le cadre de la célébration du millénaire de la collégiale de Poissy, les enfants réalisent un château-fort en Kapla®.  
Atelier à partir de 10 ans : initiation à des jeux anciens, du jeu "Parcours des inventions du XIX<sup>e</sup> siècle" au "Jeu des tickets de rationnement".  
Samedi 10h-12h30, 14h-18h

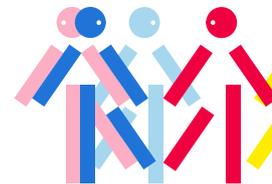
Atelier à partir de 4 ans "Citoyens, faites vos jeux !" : plusieurs ateliers et jeux sont proposés dans une dimension historique. Jeux de plateau, d'adresse, de cartes ou coopératifs... Ils apprennent aux enfants l'entraide et à se préoccuper du bien commun.  
Samedi et dimanche 14h-18h

Atelier de fabrication d'animaux et d'observation d'insectes grâce au microscope ou à la tablette numérique.  
Samedi 14h-18h  
Contes (6-15 ans) sur le thème des insectes : lectures fantastiques.  
Samedi 14h30-15h  
Contes (3-6 ans) sur le thème des insectes.  
Samedi 16h-16h30

Atelier (3-12 ans) "Le petit train des enfants" : les modélistes de l'association invitent les enfants à prendre place dans des wagons spécialement conçus à leur taille, tractés par une locomotive diesel ou à vapeur, reproduction exacte de la vraie locomotive de Chanteraines.  
Samedi et dimanche 11h-17h

Journées européennes du patrimoine  
17 & 18 septembre 2016

POUR LE JEUNE PUBLIC



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

Atelier (8-18 ans) "Conduisez un vrai train !" : sous le contrôle d'un instructeur, les enfants prennent le contrôle d'un locotracteur de manœuvre sur les voies du dépôt.

Samedi et dimanche 15h-17h30

**Le plus petit cirque du monde**

Impasse de la Renardière

92220 Bagneux

01 46 64 93 62

[www.lepluspetitcirquedumonde.fr](http://www.lepluspetitcirquedumonde.fr)

Atelier (3-5 ans) circo-motricité.

Atelier-découverte à partir de 3 ans, pour explorer les espaces du cirque tout en s'amusant.

Samedi 15h-17h

**Bourse départementale du travail de la Seine-Saint-Denis**

1, place de la Libération

93000 Bobigny

[www.seine-saint-denis.fr](http://www.seine-saint-denis.fr)



Jeu de piste familial "Sur la piste d'Oscar" : de question en question, les enfants et leurs parents sont invités à aiguïser leur regard et découvrir le bâtiment réalisé par Oscar Niemeyer. En jeu : un week-end au Havre pour découvrir l'architecture de béton d'Auguste Perret et le "Volcan" de Niemeyer !

Samedi et dimanche 10h-18h30

**Carré des Coignard**

150, Grande-Rue Charles-de-Gaulle

94130 Nogent-sur-Marne

01 43 24 63 65

[www.ville-nogentsurmarne.fr](http://www.ville-nogentsurmarne.fr)



Atelier de calligraphie (4-12 ans) : les enfants s'initient à la calligraphie de différents styles et époques. Cet atelier s'inscrit dans l'année culturelle du livre et de la lecture.

Samedi et dimanche 15h-18h

**Musée de Saint-Maur**

**Villa Médicis**

5, rue Saint-Hilaire

94210 Saint-Maur-des-Fossés

01 48 86 33 28

[www.saint-maur.com/musee](http://www.saint-maur.com/musee)

Stand du conseil municipal des enfants : explication de son rôle et de son organisation, mise en avant des actions réalisées au cours de l'année 2015-2016.

Samedi 14h-18h



Classé ou inscrit au titre des monuments historiques



Ouverture exceptionnelle



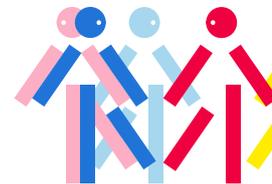
Première participation



Accès aux personnes à mobilité réduite totale ou partielle

Journées européennes du patrimoine  
17 & 18 septembre 2016

POUR LE JEUNE PUBLIC



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

**Archéa, musée d'archéologie  
en pays de France**

56, rue de Paris 95380 Louvres  
01 34 09 01 02  
[www.archea-roissyportedefrance.fr](http://www.archea-roissyportedefrance.fr)

Atelier à partir de 8 ans "Le labo des jeunes archéos". Pour mener à bien l'étude d'un site archéologique, l'archéologue s'entoure de spécialistes : le céramologue pour la poterie, l'archéozoologue pour les ossements animaux, le géologue pour les pierres... Et bien d'autres ! Lors de cet atelier, les enfants s'initient au travail des différents spécialistes.

Samedi et dimanche 14h-18h  
Inscription sur place le jour même

**Château de La Roche-Guyon**

1, rue de l'Audience  
95780 La Roche-Guyon  
01 34 79 74 42  
[www.chateaudelarocheguyon.fr](http://www.chateaudelarocheguyon.fr)

Atelier (6-12 ans) "Coccinelles, abeilles et papillons, alliés du jardinier" : tels des naturalistes, les enfants partent en expédition dans le potager-fruitier. Ils font la connaissance de la faune qui l'anime et comprennent que les insectes rendent le jardin plus beau : c'est la découverte de l'écosystème. Ils réalisent ensuite un abri pour insectes pour leur propre jardin.

Samedi et dimanche 15h-16h, 17h-18h  
Inscription sur place le jour même

**Collégiale Saint-Martin**

Place de l'Église  
95160 Montmorency  
01 39 34 98 62  
[www.ville-montmorency.fr](http://www.ville-montmorency.fr)

Atelier (6-12 ans) "Fabrique ton vitrail" : à l'occasion des 160 ans de la collégiale, les enfants s'intéressent à ses vitraux. Ils découvrent l'art et l'histoire de cet imagier grandeur nature et réalisent leur propre vitrail.

Dimanche 16h30-18h  
Inscription : 01 39 34 98 03, [cgeoffroy@ville-montmorency.fr](mailto:cgeoffroy@ville-montmorency.fr)

**Salle Lucie-Aubrac**

Place du Château-Gaillard  
95160 Montmorency  
01 39 34 95 28  
[www.ville-montmorency.fr](http://www.ville-montmorency.fr)

Atelier (6-12 ans) "Fais vivre ton patrimoine" : atelier d'art plastique autour du patrimoine de la ville. Les enfants peuvent s'approprier la ville et participer à la mise en valeur de lieux remarquables.

Samedi 14h30-17h  
Inscription : 01 39 34 98 03, [cgeoffroy@ville-montmorency.fr](mailto:cgeoffroy@ville-montmorency.fr)

Balade ludo-mathématique (6-14 ans) : cette balade ludique et interactive est l'occasion de découvrir le patrimoine sous un angle nouveau. Au programme : énigmes, constructions, jeux...

Dimanche 14h15-16h30  
Inscription : 01 39 34 98 03, [cgeoffroy@ville-montmorency.fr](mailto:cgeoffroy@ville-montmorency.fr)



Classé ou inscrit au titre des monuments historiques

🗝️ Ouverture exceptionnelle

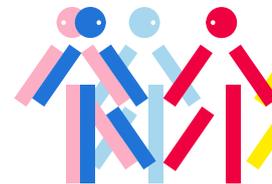
① Première participation



Accès aux personnes à mobilité réduite  
totale ou partielle

Journées européennes du patrimoine  
17 & 18 septembre 2016

**POUR LE JEUNE PUBLIC**



Tout le programme sur [journeesdupatrimoine.fr](http://journeesdupatrimoine.fr)

Les Journées européennes du patrimoine sont organisées par le ministère de la Culture et de la Communication - Direction générale des patrimoines.



*Liberté • Égalité • Fraternité*

**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**



Placées sous le patronnage du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne, elles reçoivent le soutien des partenaires nationaux suivants :

**Lidl - Crédit Agricole - Fondation d'Entreprise Michelin - Radio France - France Télévisions - Art&Décoration - RATP - Journée du transport public - Centre des monuments nationaux - Fondation du patrimoine - La Demeure historique - Vieilles Maisons Françaises - Conseil de l'Europe, Union européenne**



**COORDINATION RÉGIONALE**

DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES D'ÎLE-DE-FRANCE

47, rue Le Peletier - 75009 Paris  
[www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Ile-de-France](http://www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Ile-de-France)